

**A Via Carpatia Korlátolt Felelősségű Európai Területi  
Együtműködési Csoportosulás 2016. évi éves jelentése**

# Tartalom

<b>1. Bevezető .....</b>	<b>3</b>
<b>2. A társaság fejlődése és szervezeti felépítése .....</b>	<b>3</b>
<b>3. A Via Carpatia EGTC 2016-os évre vonatkozó legfőbb tevékenységei .....</b>	<b>6</b>
<b>3.1 Pályázatokban való részvétel .....</b>	<b>6</b>
<b>3.2 Egyéni vállalkozás megalapítása .....</b>	<b>9</b>
<b>3.3 A Via Carpatia EGTC további tevékenységei.....</b>	<b>11</b>
<b>4. Beszámoló a Via Carpatia EGTC Felügyelő Bizottsága 2016-os évben tartott üléseiről.....</b>	<b>13</b>
<b>5. A Via Carpatia EGTC tervei .....</b>	<b>14</b>

## 1. Bevezető

A társaság neve:	Via Carpatia Korlátolt Felelősségű Európai Területi Együtműködési Csoportosulás
Székhely:	Nám. maratónu mieru 1, 040 01 Kassa - Košice
Statisztikai számjel:	45230030
Adóazonosító szám:	2023851126
Hivatalos képviseleti szerv:	Ing. Orbán Máté Julianna, PhD.
Leányvállalata:	Jövő útja Korlátolt Felelősségű Társaság, 3525 Miskolc, Városház tér. 1. 21a.

## 2. A társaság fejlődése és szervezeti felépítése

A Via Carpatia EGTC alapítói és tagjai a Kassai Megyei Önkormányzat és Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Önkormányzat. A társulás megalakítása a hatályos uniós jogszabályokbólindult ki és a két régió együttműködésének természetes eredménye, amelyeket közös történelmi, kulturális és nyelvi hagyományok kötnek össze.

Az alapító okiratokról a magyar és a szlovák fél először 2012 májusában egyeztetett. A tárgyalási folyamatok 2012 végén sikerrel zárultak és ennek eredményeképpen 2013. január 9-én Kassán ratifikálták a dokumentumokat. A két megye hivatalos képviselőinek megegyezése értelmében a Via Carpatia Európai Területi Együtműködési Csoportosulás alapító tagjai a Kassai Megyei Önkormányzat és Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Önkormányzat.

A Via Carpatia Európai Területi Együtműködési Csoportosulásról szóló Egyezmény és az Alapítószabályzat aláírását követően megalakultak a munkacsoportok. Elkészült az alapító dokumentumok angol nyelvű fordítása, Borsod-Abaúj-Zemplén megye megkapta a magyarországi Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium hozzájárulását ahhoz, hogy csatlakozzon a társuláshoz, és 2013 áprilisában benyújtásra került az Via Carpatia EGTC bejegyzésére irányuló kérelem a szlovák Kormányhivatalnál. A bejegyzés a felek egyezségének értelmében a szlovák jogrend alapján történt abból az okból, hogy az EGTC székhelye Kassán lett. A regisztrációt végző hivatal 2013. május 31-ei hatállyal jegyezte be a társulást. A Via Carpatia EGTC megalakulásáról

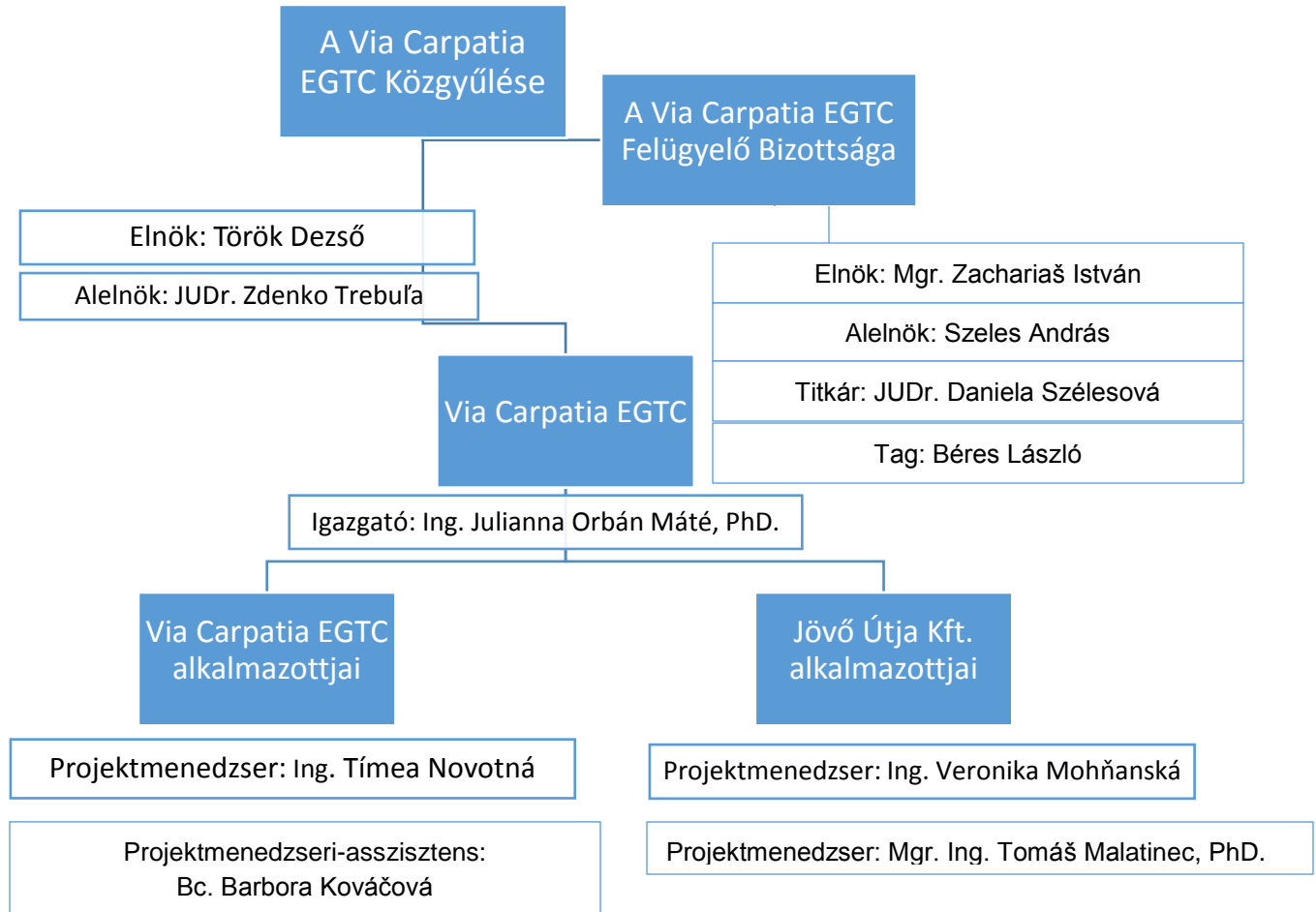
tájékoztatást kapott a Régiók Bizottsága és a társulás megalakulásáról szóló értesítésnek az Európai Unió hivatalos lapjában való közzétételére irányuló kérelmet kézbesítették az Európai Közösség Hivatalos Kiadványainak hivatalához.

A Via Carpatia EGTC 2013. 9. 1-ével kezdte meg működését Kassán, a Námestie Maratónu mieru 1. alatt.

A Via Carpatia EGTC szervezeti felépítése 2016-ban:

1. A Via Carpatia EGTC közgyűlése:
  - a. A Via Carpatia EGTC elnöke: Török Dezső
  - b. A Via Carpatia EGTC Alelnök: JUDr. Zdenko Trebuľa
2. A Via Carpatia EGTC Felügyelő Bizottsága:
  - a. A Felügyelő Bizottság elnöke: Mgr. Zachariaš István
  - b. A Felügyelő Bizottság alelnöke: Szeles András
  - c. A Felügyelő Bizottság titkára: JUDr. Daniela Szelesová
  - d. A Felügyelő Bizottság további tagja: Béres László
3. A Via Carpatia EGTC igazgatója: Ing. Julianna Orbán Máté, PhD.
4. Közös Titkárság:
  - a. Adminisztrációs munkatárs, projektmenedzser: Ing. Tímea Novotná
  - b. Projektmenedzser-asszistens: Bc. Barbora Kováčová
5. Jövő útja Korlátolt Felelősségű Társaság:
  - a. Ügyvezető: Ing. Julianna Orbán Máté, PhD.
  - b. Projektmenedzser: Ing. Veronika Mohňanská
  - c. Projektmenedzser: Mgr. Ing. Tomáš Malatinec PhD.

## A Via Carpatia EGTC szervezeti felépítése



### **3. A Via Carpatia EGTC 2016-os évre vonatkozó legfőbb tevékenységei**

A Via Carpatia EGTC a 2016-os év során úgy irányította tevékenységeit, hogy azokkal a legfontosabb prioritásait támogassa

#### **3.1 Pályázatokban való részvétel**

A Via Carpatia EGTC számára rendkívül fontos a különféle pályázatokban való részvétel is, amely a hagyományos pénzügyi finanszírozási módszereken kívül hatalmas segítséget nyújt a társulás legfontosabb céljainak elérésében. Az EGTC folyamatosan figyelemmel kíséri a különféle pályázati lehetőségeket a közvetlen brüsszeli pályázati forrásoktól kezdve a hazai operatív programokon keresztül a határon átnyúló projektekig és programokig. Az elmúlt időszakban a csoportosulás a következő sikeres pályázatokat tudhatja maga mögött:

##### **1. ETT-16-0001 – Tervezzünk közösen:**

A Külgazdasági és Külügyminisztérium által meghirdetett pályázatnak köszönhetően a Via Carpatia EGTC 9 500 000 Ft-os támogatásban részesült. A pályázat időtartama: 2016. 07. 01. – 2017. 05. 31. A nyertes pályázat az EGTC szakmai tevékenységét mozdítja elő. A támogatást az EGTC az iroda működésére, irodai berendezések, propagációs anyagok készítésére, valamint a Kis Projekt Alap belső kézikönyvének elkészítésére fordítja. A pályázatnak köszönhetően a Via Carpatia EGTC két felvidéki magyar iskola részére biztosította be az oktatást elősegítő LEGO készleteket és robotokat. Az EGTC célja, hogy Kassa megye és Borsod-Abaúj-Zemplén Megye területén fekvő további iskolák is csatlakozzanak a kezdeményezéshez.

##### **2. „Az EuroVelo 11 és a Zempléni Kerékpárút kiválasztott szakaszai tervedokumentációjának megvalósítása Kassa Megyében”**

A Szlovák Köztársaság közlekedésügyi, építésügyi és vidékfejlesztési minisztere 148/2015 számú, 2015. november 16-án kelt döntése értelmében támogatás került jóváhagyásra a Via Carpatia Korlátolt Felelősségű Európai Területi Együtműködési Csoportosulás „Az EuroVelo 11 és a Zempléni Kerékpárút kiválasztott szakaszai tervdokumentációjának megvalósítása Kassa megyében“ elnevezésű projektje számára. A pályázatnak köszönhetően az EGTC 43 440 €-s támogatáshoz jutott, melyből négy tervedokumentáció készült el. A következő szakaszok tervedokumentációi kerültek kidolgozásra:

1. Koksóbaksa (Kokšov-Bakša) község kataszterében az EuroVelo 11 szakaszának területrendezési döntéséhez való dokumentáció előkészítése és a község központjának rácsatolása az EuroVelo 11 főútvonalára.
2. Alsómislye (Nižná Myšľa) község kataszterében az EuroVelo 11 szakaszának területrendezési döntéséhez való dokumentáció előkészítése.
3. Nagymihály (Michalovce) város kataszterében a Zempléni Kerékpárút szakaszának területrendezési döntéséhez való tervdokumentáció előkészítése és rácsatolás a városi kerékpárút-hálózatra.
4. Vinna (Vinné) község kataszterében a Zempléni Kerékpárút szakaszának területrendezési döntéséhez való tervdokumentáció előkészítése. A kidolgozott dokumentációkat az érintett partnerek – Koksóbaksa község, Nagymihály város, Vinna község, Kassa Megyei Önkormányzat – már kézhez kapták. A tervdokumentációnak köszönhetően az említett projektpartnerek meg tudják valósítani a dokumentációban szereplő útvonalakat, valamint alapként szolgálhat további pályázatok benyújtásánál.

### 3. Partnerkapcsolatok kialakítása a Via Carpatia tematikus útvonal mentén

A Szlovák Köztársaság Közlekedésügyi, Építésügyi és Vidékfejlesztési Minisztériuma 2016. november 14-én pályázatot hirdetett regionális fejlesztés támogatására, melynek a Via Carpatia EGTC sikeres pályázója lett. A csoportosulás 2 területen igényelt támogatást: Partnerségek kialakítása, amelynek fő célja a már létező partnerségek megerősítése, valamint új határmenti partnerségek kialakítása, valamint Tematikus utak kialakítása, amelynek fő célja egy olyan tanulmány elkészítése, amely felméri az érintett régiók jelenlegi állapotát és annak szükségleteit, Kassa és Borsod-Abaúj-Zemplén megye életminősége növelése érdekében. A pályázat fő célja a helyi és a határokon átnyúló turizmus támogatása, amely elősegíti a régió gazdasági fejlődését. A projekt megvalósítása jelentősen hozzájárulhat az idegenforgalom fellendítéséhez a tervezett tematikus utak mentén, valamint értékes információkat nyújthat a külföldi turisták számára. Ezen kívül a projekt további célja, hogy a határ menti turistákat a szomszédos régió felfedezésére sarkallja. A projekt eredményei támogatni fogják a szociális és a kulturális célokat, amelyek megerősítik a régió közötti együttműködést, a szociális együttműködést és javítanak a régiók életminőségén. A sikeres pályázatnak köszönhetően 3 szakmai konferencia kerül megrendezésre. A tervezett 3 találkozóból, 2 sikeres találkozót a Via Carpatia EGTC mármaga mögött tudhat.

A Via Carpatia EGTC az Interreg V-A SK-HU Együttműködési program keretén belül 6 pályázatot nyújtott be. 2 pályázat esetében, mint pályázó, 3 pályázat esetében, mint pályázattíró, egy pályázat esetében pedig mint projektpartner vett részt. A pályázatok, amelyekben a Via Carpatia EGTC mint pályázó, valamint mint partner vett részt a következők:

1. TVIP - Through Visibility to Popularity - Development of the Cross-border Audio-visual Tool (A láthatóságon keresztül a népszerűségig – határon átnyúló audiovizuális eszköz létrehozása)

A TVIP / Through Visibility to Popularity - Development of the Cross-border Audio-visual Tool / pályázat célja egy közös promóciós eszköz kidolgozása és megvalósítása. Az érintett területek közös kihívása, melyre a pályázat megoldást keres a határ mentén található kulturális és természeti örökségek népszerűsítése rejlik. A pályázat fő célja a határ menti területek vonzerejének növelése. A fent említett célt a TVIP az érintett területek közös bemutatásával szeretné elérni. A pályázat tervezett eredménye egy egyedülálló promóciós eszköz megvalósítása, amely gazdagítja és megújítja a jelenleg rendelkezésre álló promóciós anyagok tárházát, valamint támogatja egy lehetséges határ menti idegenforgalmi termék létrejöttét. Az érintett határ-menti területek bemutatását audio-vizuális eszközök biztosítanak, melyek az egyes természeti és kulturális örökségek egyedülálló bemutatását teszik lehetővé, különféle történeteken, legendákon keresztül. A pályázat eredményeként 8 terület kerül bemutatásra (4 a magyar 4 pedig a szlovák oldalon), kihangsúlyozva ezzel Kassa Megye és Borsod-Abaúj-Zemplén Megye eredetiségét és szépségeit: A pályázat tervezett költségvetése 250 325 €.

2. DEVOIC - Development of Framework Conditions for the Inter-Regional Cooperation within the Košice Self-governing Region and the Borsod-Abaúj-Zemplén County (Együttműködési hálózatrendszer keretfeltételeinek kidolgozása Kassa Megye és Borsod-Abaúj-Zemplén Megye területén belül).

A DEVOIC pályázat Kassa megye és Borsod-Abaúj-Zemplén megye együttműködésének keretfeltételeit szeretné megtalálni, elősegítve és megkönnyítve ezzel a két megye közötti kapcsolattartást. A pályázat fő célja a határon átnyúló intézményközi együttműködés szintjének



javítása. A kitűzött célt a DEVOIC egy közös tanulmány segítségével szeretné elérni. A tanulmány három altanulmányt foglalna magába, melyek a következők lennének:

1. Területi integrált stratégiai terv Kassa megye és Borsod-Abaúj-Zemplén megye között,
2. Közlekedési Stratégiai terv kidolgozása a két megye között,
3. Kassa megye és Borsod-Abaúj-Zemplén Megye intézményei közötti akcióterv.

A pályázat tervezett költségvetése 117 403, 50 €.

### 3. Cross3D - Cross-border 3D Services (Határon átnyúló 3D szolgáltatások)

A pályázat fő célja az aktuális és interaktív vizuális információk közlése az érintett területekről a látogatók számára. A pályázat további célja, turisztikai berendezések, szálláshelyek és kereskedelmi létesítmények 3D szkennelése, térbeli betekintés és vizuális körbevezetés biztosítása érdekében. A Via Carpatia EGTC a Cross3D címet viselő pályázatban mint partner vett részt. A pályázat tervezett költségvetése: 1 012 304, 09 €.

Az Interreg V-A SK-HU Együttműködési Program nyertes pályázóinak listája a 2016-os év első felében kerül nyilvánosságra.

### 3.2 Egyéni vállalkozás megalapítása

A Via Carpatia EGTC az alapszabályzatában megfogalmazott feladatai és tevékenységei közben észrevette a keresletet a projektmenedzsment által nyújtott szolgáltatások iránt (előkészületek, adminisztratív támogatás, irányítás, végrehajtás, stb.) A fent említettek alapján 2016.10.01-től a Via Carpatia EGTC elindította egyéni vállalkozását, melyet Kassán, a Kerületi Hivatalon jelentett be. Az egyéni vállalkozói engedély a következő tevékenységekre terjed: vállalkozási, szervezési és gazdasági tanácsadások (a szlovák Belügyminisztérium által ajánlott egyéni vállalkozói lista szerint, 2016). A Via Carpatia EGTC 2015-ös éves jelentésében megfogalmazott célok között szerepelt az Edelény – Perbenyik – Buzita által tervezett pályázat benyújtása. Az egyéni vállalkozás megalapításának köszönhetően a Via Carpatia EGTC az Interreg V-A Szlovákia-Magyarország Együttműködési Program keretén belül 3 pályázat esetében nyújtott teljes körű szolgáltatást a pályázni vágyó partnerek számára, köztük a fent említett Edelény – Perbenyik – Buzita partnerek által tervezett pályázatot is:

1. Back to nature - building sustainable cooperation between Edelény, Buzita and Pribenik through development of the rural tourism (Vissza a természethez – Fenntartható együttműködés kialakítása a vidéki turizmus fejlesztése révén)

A pályázat célja a határon átnyúló együttműködés erősítése és javítása Buzita, Edelény és Perbenyik községek között. A projekt a régió turizmusát lenne hivatott támogatni, hangsúlyt fektetve a lovas turizmusra. A pályázat egy lovas turisztikai útvonal létrehozását, valamint lovas központok kialakítását tenné lehetővé, továbbá támogatná a kis és középvállalkozók munkáját is. A lovas turisztikai útvonal kiindulási pontja Edelény városa lenne, ahol egy lovas központot szeretnének kialakítani, lovas oktatás céljából. A következő megálló Buzita község lenne. Buzita egy oktatóközpontot szeretne létrehozni, amely a lovas oktatással is foglalkozna, ezen kívül a helyi termékek támogatására is lehetőséget nyújt majd. Az útvonal utolsó helyszíne Perbenyik lesz, ahol az iskola körüli park újjáépítését, valamint új épületek építését is tervezik a lovak számára. A pályázat tervezett költségvetése 3 000 000 €.

2. ELECTRA - Educational, Leisure and Cultural Centre to support regional activities contributing to cross-border cooperation (Regionális tevékenységeket támogató oktatási, kulturális és szabadidő központok létrehozása a határon átnyúló együttműködés elősegítése érdekében)

A pályázat fő célja a határon átnyúló együttműködés erősítése a két község önkormányzata, intézményei, szervezetei és lakosai között. Az ELECTRA / Educational, Leisure and Cultural Centre to support regional activities contributing to cross-border cooperation / pályázatnak köszönhetően Szilvásváradon egy szabadidőközpont, Jablonov nad Turňou községben pedig egy kulturális és oktatóközpont jönne létre. A két létesítmény a határ menti közös rendezvények méltó helyszínéül szolgálna majd. A központok megfelelő feltételeket teremtenének egy hosszú távú és eredményes együttműködéshez. A pályázat tervezett költségvetése: 499 367 €.

3. COACH - Comparative assessment of childhood obesity and cardiovascular risk in North-East Hungary and Eastern Slovakia

A projekt célja, hogy elindítsa a projektpartnerek közötti együttműködést a határ mindkét oldalán az elhízás megelőzése érdekében a fiatalok és a gyerekek körében. A COACH fő célja az információgyűjtés az elhízás és a metabolikus szindróma gyakoriságának összehasonlítására a szlovák és a magyar régiókban. A meglévő prevenciós programok kiértékelése során nyert eredmények a határ mindkét oldalán összegzik a jelenlegi helyzetet az elhízás megelőzésében. A projekt tevékenység a szlovák és magyar partnerek közötti együttműködésben tetőzik, melynek célja egy specifikus oktatási terv kidolgozása gyermekek, fiatalok és családok részére. A COACH projekt előrehaladott abban, hogy az elhízás megelőzése témát, mint határon átnyúló problémát kezeli, ami másodlagos előnyökkel jár. A pályázat célja a megelőzés támogatása, valamint a lehetőségek megvizsgálása és új innovatív módszerek feltárása. A pályázat tervezett költségvetése 426 433, 50 euró.

### **3.3 A Via Carpatia EGTC további tevékenységei**

A Via Carpatia EGTC feladatának tekinti különféle partnerségek kialakítását a közös tervezés érdekében, amely elősegítheti a régiót érintő legfontosabb problémák hatékonyabb megoldását. Ezekből fakadóan a csoportosulás fontosnak tartja olyan szakmai találkozókra és konferenciákra való részvételt, valamint szervezését, amelyek az együttműködés, regionális fejlesztés és közös tervezés jegyében zajlanak. Az elmúlt időszakban a Via Carpatia a következő ilyen és ehhez hasonló rendezvényeken vett részt:

#### **1. „Helyi termékek és jelentőségük a régióban“ – Buzita (2016. 06. 21.)**

A Via Carpatia EGTC prioritásai között szerepel a mezőgazdasági termelés, valamint a helyi termelők és termékeik támogatása. Ezen cél elérése érdekében került megrendezésre 2016. 06. 21-én, Buzitán a „Helyi termékek és jelentőségük a régióban“ címet viselő szakmai találkozó, melynek főszervezője a Via Carpatia EGTC volt. A találkozó fő célja az volt, hogy összehívjon olyan civil személyeket és intézményeket, valamint önkormányzatok képviselőit, akik érdeklődnek a helyi termékek iránt, támogatják az együttműködés gondolatát ezen a területen a régió fejlődése érdekében. Jelenleg akcióterv készül, amely célja a Bódva és Hernád völgy „Szép Cserehát” területén belüli problémák megoldási, helyi termelői piac kialakítása által.

## 2. 5. EGTC találkozó - Budapest (2016. 9. 22-23.)

A Külgazdasági és Külügyminisztérium által rendezett konferencia középpontjában az EGTC-k fontossága állt a határon átnyúló mobilitás, hozzáférhetőség és kapcsolatteremtés szempontjából. Nagy hangsúly volt fektetve az EGTC-k szerepének fontosságára, melyeknek köszönhetően a határon átnyúló együttműködés egy új szintre emelhető.

## 3. III. ETT Műhely – Kassa (2016. 9. 28-29.)

2016. szeptember 28-29-én a Külgazdasági és Külügyminisztérium és a Via Carpatia EGTC közösen rendezték meg a III. ETT Műhelyt. A rendezvény a KÖFOP 3.3.3-15-2016-00002 pályázatnak köszönhetően kerülhetett megrendezésre. A kétnapos találkozó első napján három előadás hangzott el. Előadást tartott a Via Carpatia EGTC igazgatója, Orbán Máté Julianna is, aki bemutatta a társulást, valamint az EGTC sikeres projektjeit. A további előadásokon bemutatásra került az Interreg V-A Magyarország – Szlovákia Együttműködési Program első felhívása, valamint az ETT pályázatok pénzügyi szempontból történő ellenőrzésével kapcsolatos tapasztalatok. Az ETT Műhely második napján elhangzott egy beszámoló a Cross-Border Review idei utolsó műhelyéről, valamint a CESCO jogi akadálymentesítési projekt eredményéről. Előadások hangzottak el az EUTAF ellenőrzések gyakorlati tapasztalatairól és a KEHI ellenőrzés tapasztalatairól. A találkozón bemutatásra került a határon átnyúló pályázatok megvalósításánál gyakran felmerülő állami támogatások problematikája is.

## 4. Via Carpathia - Budapest (2016. 10. 07.)

A Magyar Mérnöki Kamara által megrendezésre kerülő Via Carpathia konferencia programja három nagyobb részre lett bontva, melyeknek központi témái a következők voltak: Geo stratégiai- és gazdaságpolitikai kérdések, Közlekedéspolitikai kérdések, Műszaki fejlesztési feladatok és kapcsolódó szolgáltatások. A konferencia során olyan további kérdések és problémák kerültek megvitatásra, mint a Via Carpatia útvonal biztonságpolitikai és gazdaságpolitikai jelentősége, a Via Carpatia kapcsolódása az európai közlekedési hálózatokhoz, finanszírozási lehetőségek, az útvonal jelentősége a tudáspotenciál összekötésében, stb. A Via Carpatia EGTC színeit a társulás igazgató asszonya, Orbán Máté Julianna, képviselte, aki előadásában az EU keleti határán kiépítendő észak-déli összeköttetés lehetséges előnyeiről tájékoztatta a rendezvény résztvevőit.

#### 5. Shaping the future of the European Core Network Corridors - Milano (2016. 10. 24-25.)

Az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság, valamint a Lombardia Régió által Milánóban rendezett konferencia egy újabb lépésnek tekinthető az európai közlekedési folyosók kialakításának folyamatában. A konferencia célja a környezetbarát közlekedési megoldások hatékony kezelésére és előmozdítására való rávilágítás. A rendezvények a különféle közlekedési folyosók kialakításához szükséges finanszírozási lehetőségekről is szó esett, mint pl. a Közép Európai Alapítvány (CEF), Európai Stratégiai Beruházási Alap és különféle regionális alapok.

#### 6. Lancut nyilatkozat 10. évfordulója – Rzeszów (2016. 11. 07.)

A rendezvény keretén belül három további lengyelországi vajdaság csatlakozott a 2015. 04. 17 – én aláírt együttműködési egyezményhez: Lublini Vajdaság, Mazóviai Vajdaság, Podlasiei Vajdaság.

### **4. Beszámoló a Via Carpatia EGTC Felügyelő Bizottsága 2016-os évben tartott üléseiről**

A Via Carpatia EGTC Felügyelő Bizottsága a 2016-os évben két ízben ülésezett. Az első ülésre 2016. 06.15-én került sor Kassán, a Via Carpatia EGTC székhelyén. Az 1. ülésen a tagok új elnököt, alelnököt, valamint titkárt választottak. A Felügyelő Bizottság elnökének a tagok Mgr. Zachariaš Istvánt választották. A Felügyelő Bizottság új alelnöke Szeles András, titkára pedig JUDr. Daniela Szélesová lett. A Felügyelő Bizottság 2. ülésére 2016. 11. 10-én került sor az Encsi Polgári Hivatalban, Encsen. Az ülésen a Via Carpatia EGTC Közgyűlése által jóváhagyott határozatokat vizsgálták felül a tagok. A Felügyelő Bizottság titkára javasolta, hogy a tagok évente egyszer ellenőrizzék a határozatokat, azok teljesítését, valamint a határidők betartását. A Felügyelő Bizottság tagjai egyetértettek a felvetett javaslattal és egyhangúan jóváhagyták azt.

## **5. A Via Carpatia EGTC tervei**

A 2017-es évben a Via Carpatia EGTC szeretné továbbra is teljesíteni céljait és tevékenységeit. A Via Carpatia legfontosabb tervei a 2017-es évre a következők:

1. Kis Projekt Alap irányítása és a felhívás kiírása.
2. Pályázat benyújtása az Interreg SK-HU Együttműködési Program 3. prioritási tengelyén belül.
3. A 2017-es ETT pályázatban való részvétel.
4. Projektmenedzsment és konzultációk biztosítása.
5. Az Interreg V-A SK-HU Együttműködési Programon belül jóváhagyott pályázatok megvalósítása.

Mellékletek:

Melléklet 1 – A Via Carpatia Korlátolt Felelősségű Európai Területi Együttműködési Csoportosulás 2016-ra vonatkozó éves pénzügyi beszámolója

Melléklet 2 - Független könyvvizsgálói jelentés

**Mikro gazdálkodó egység –  
A Via Carpatia EGTC ÉVES BESZÁMOLÓJA**

**2016.12.31.**

Adóazonosító szám: **2023851126**

Statisztikai számjel: **45230030**

SK NACE: **94.99.2**

**Szokásos éves beszámoló**

Időszak: **1-12/2016**

Közvetlenül a fenti időszakot megelőző időszak: 1-12/2015

Csatolt melléletek:

x **Mérleg**

x **Eredménykimutatás**

x **Kiegészítő melléklet**

A gazdálkodó egység kereskedelmi megnevezése:

**Via Carpatia Korlátolt Felelősségű Európai Területi Együtműködési Csoportosulás**

A gazdálkodó egység székhelye:

**Nám. Maratónu mieru 1, 040 01 Kassa**

A kidolgozás dátuma: **2017.02.28.**

	<b>ESZKÖZÖK (Aktívák)</b>	<b>Folyó könyvviteli időszak</b>	<b>Közvetlenül megelőző könyvviteli időszak</b>
		<b>Nettó 1</b>	<b>Nettó 1</b>
	<b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN</b>	244 723	265 626
<b>A.</b>	<b>Nem forgó eszközök</b>	1 641	1 641
<b>A.III.</b>	<b>Hosszú távú pénzeszközök</b>	1 641	1 641
A.III.1.	Értékpapírok	1 641	1 641
<b>B.</b>	<b>Forgóeszközök</b>	243 082	263 985
<b>B.III.</b>	<b>Rövid távú követelések</b>	48 257	2 855
B.III.3.	Egyéb követelések	48 257	2 855
<b>B.IV.</b>	<b>Pénzeszközök</b>	194 825	261 130
B.IV.1.	Bankszámlák és betétek	194 825	261 130
	<b>FORRÁSOK (Passzívák)</b>	<b>Folyó könyvviteli időszak</b>	<b>Közvetlenül megelőző könyvviteli időszak</b>
	<b>SAJÁT TŐKE ÉS KÖTELEZETTSÉGEK ÖSSZESEN</b>	244 723	265 626
<b>A.</b>	<b>Saját tőke</b>	239 168	260 268
<b>A.V.</b>	<b>Felhalmozott nyereség vagy az előző évek vesztesége</b>	260 269	31 808
<b>A.VI.</b>	<b>Adózás utáni eredmény</b>	-21 101	228 460
<b>B.</b>	<b>Kötelezettségek</b>	5 555	5 358
<b>B.I.</b>	<b>Hosszú távú kötelezettségek, kivéve a tartalékot és hitelt</b>	395	249
<b>B.IV.</b>	<b>Rövid távú kötelezettségek, kivéve a tartalékot, hitelt és segélyt</b>	4 221	4 109
B.IV.1.	Rövid távú kötelezettségek áruszállításból és szolgáltatásból	217	-369
2.	Alkalmazottakkal szembeni kötelezettségek és társadalombiztosítási járulék	3 153	3 735
3.	Adókötelezettségek és támogatások	851	743
<b>B.V.</b>	<b>Rövid távú tartalékok</b>	544	1 000
<b>B.VII.</b>	<b>Rövid távú pénzügyi támogatás</b>	395	-
	<b>Szöveg</b>	<b>Folyó könyvviteli időszak</b>	<b>Közvetlenül megelőző könyvviteli időszak</b>
	<b>Gazdasági tevékenységek bevétele összesen</b>	78 548	285 002
II.	<b>Saját termékek és szolgáltatások értékesítésből származó bevétel</b>	4 500	-
VI.	<b>Gazdasági tevékenységek egyéb bevétele</b>	74 048	285 002



*	<b>Pénzügyi tevékenység bevételei</b>	48	154
X.	Bevételek kamatai	14	154
XI.	Árfolyamnyereségek	1	-
*	<b>Pénzügyi tevékenységek ráfordításai összesen</b>	242	154
N.	Árfolyamveszteségek	10	21
O.	Pénzügyi tevékenységek egyéb ráfordításai	232	133
**	<b>Pénzügyi tevékenységek eredménye</b>	-194	-
**	<b>Adózás előtti eredmény</b>	-20 618	228 941
P.	Jövedelemadó	483	481
***	<b>Adózás utáni eredmény</b>	-21 101	228 460

**Via Carpatia Korlátolt Felelősségű Európai Területi Együtműködési Csoportosulás**

## **6. FÜGGETLEN KÖNYVVIZSGÁLÓI JELENTÉS**

2016. december 31.

**JAKO AUDIT, s.r.o., Hlavná 81/A, 040 01 Kassa**

**Könyvvizsgálói jelentés az éves beszámolóról, valamint éves jelentésről**

## **Via Carpatia Korlátolt Felelősségű Európai Területi Együtműködési Csoportosulás**

### **Azonosító adatok:**

<b>Megnevezés:</b>	Via Carpatia Korlátolt Felelősségű Európai Területi Együtműködési Csoportosulás
<b>Azonosító szám:</b>	45 230 030
<b>Székhely:</b>	Námestie Maratónu Mieru 1, 040 01 Košice
<b>Ellenőrzött időszak:</b>	2016. december 31 – én végződő év
<b>Jelentés kiadása:</b>	2017. 04. 10.
<b>Könyvvizsgáló cég:</b>	JAKO AUDIT, s.r.o.
<b>Felelős könyvvizsgáló:</b>	Ing. Jana Kollárová

## **Független könyvvizsgáló jelentés**

### **a Via Carpatia Korlátolt Felelősségű Európai Területi Együttműködési Csoportosulás tagjai számára**

#### **Könyvvizsgálói jelentés az éves beszámolóról:**

Vélemény:

Elvégeztük a Via Carpatia Korlátolt Felelősségű Európai Területi Együttműködési Csoportosulás 2016- os évre vonatkozó éves beszámoló könyvvizsgálatát. A mellékelt éves beszámoló igaz és hű képet ad a Csoportosulás 2016. december 31-én fennálló vagyoni és pénzügyi helyzetéről, valamint az ezen időponttal végződő üzleti évre vonatkozó jövedelmi helyzetéről a Szlovákiában hatályos, a számvitelről szóló 431/2002 számú törvénnyel összhangban. (A továbbiakban: „számviteli törvény“)

A vélemény alapja:

A könyvvizsgálatot a Nemzetközi Könyvvizsgálati Standarddal (ISA) összhangban hajtottuk végre. Ezen standardok értelmében fennálló felelősségünkkel kapcsolatos információkat a „Könyvvizsgáló éves beszámoló könyvvizsgálataért való felelőssége” szakasza tartalmazza. A Csoportosulástól függetlenek vagyunk, valamint a Szlovákiában hatályos 423/2015 sz. etikával kapcsolatos törvény alapján, valamint a könyvvizsgáló Etikai kódexe alapján eleget tettünk egyéb etikai felelősségeinknek is. Meggyőződésünk, hogy az általunk szerzett könyvvizsgálói bizonyíték elegendő és alapot nyújt véleményünkhöz.

A Csoportosulás felelőssége az éves beszámolóért

A Csoportosulás felelős az éves beszámoló a számviteli törvénnyel összhangban történő és a valós bemutatás követelményének megfelelő elkészítéséért, valamint az olyan belső kontrollért, amely a vezetés szükségesnek tart ahhoz, hogy lehetővé váljon az akár csalásból, akár hibából eredő lényeges hibás állítástól mentes éves beszámoló elkészítése.

A könyvvizsgáló éves beszámoló könyvvizsgálataért való felelőssége

A könyvvizsgálat során felelősek voltunk azért, hogy kellő bizonyítékokat szerezzünk arról, hogy az éves beszámoló egésze nem tartalmaz akár csalástól, akár hibától eredő lényeges hibás állítást, valamint a független könyvvizsgálói jelentés és vélemény elkészítéséért. A kellő bizonyosság magas fokú bizonyosság, de nem garancia arra, hogy Nemzetközi Könyvvizsgálói Standardokkal összhangban elvégzett könyvvizsgálat mindig feltárja az egyébként létező lényeges hibás állítást. A hibás állítások eredhetnek csalásból vagy hibából és lényegesnek minősülnek, ha ésszerű lehet az a várakozás, hogy ezek önmagukban vagy együttesen befolyásolhatják a felhasználóknak adott éves beszámoló alapján meghozott gazdasági döntéseit.

A Nemzetközi Könyvvizsgálati Standarddal összhangban elvégzésre kerülő könyvvizsgálatnak a részeként szakmai megítélést alkalmazunk, és szakmai szkepticizmust tartok fenn a könyvvizsgálat egésze során.

Emellett:

- Azonosítom és felbecsüljük az éves beszámoló akár csalásból, akár hibából eredő lényeges hibás állításainak kockázatait, az ezen kockázatok kezelésére alkalmas könyvvizsgálati eljárásokat alakítunk ki és hajtunk végre, valamint véleményünk megalapozásához elegendő és megfelelő bizonyítékot szerzünk. A csalásból eredő lényeges hibás állítás fel nem tárásának kockázata nagyobb, mint a hibából eredőé, mivel a csalás magában foglalhat összejátszást, hamisítást, szándékos kihagyásokat, téves nyilatkozatokat, vagy belső kontroll felülírását.
- Megismerjük a könyvvizsgálat szempontjából releváns belső kontrollt annak érdekében, hogy olyan könyvvizsgálati eljárásokat tervezzünk meg, amelyek az adott körülmények között megfelelőek, de nem azért, hogy a Csoportosulás belső kontrolljának hatékonyságára vonatkozóan véleményt nyilvánítsunk.
- Értékeljük a vezetés által alkalmazott számviteli politika megfelelőségét és a vezetés által készített számviteli becslések és kapcsolódó közzétételek ésszerűségét.
- Értékeljük az éves beszámoló átfogó prezentálását, felépítését és tartalmát, valamint azt is, hogy az éves beszámolóban teljesül-e az alapul szolgáló ügyletek és események valós bemutatása.

Jelentés további törvényekhez és jogi előírásokhoz:

Jelentés az éves jelentésben bemutatásra kerülő információkhoz:

A Csoportosulás felelősséget vállal az éves jelentésben bemutatott információkért, melyek a számviteli törvény értelmében kerültek kidolgozásra.

A könyvvizsgálat során végzett munkánk során, véleményünk szerint :

- A 2016-os éves jelentésbe foglalt információk összhangban vannak a 2016-os éves beszámolóval
- Az éves jelentés tartalmazza a számviteli törvény szerinti információkat

Ezen felül, a Csoportosulásról szerzett információink alapján kötelesek vagyunk jelezni a könyvvizsgálat során azonosított jelentős hiányosságokat az éves jelentéssel kapcsolatosan azonosított jelentős hiányosságokat. Ez esetben azonban nincs erre szükség.

